



EFEO

École française d'Extrême-Orient

CHARTE GRAPHIQUE

Février 2016



EFEO
École française d'Extrême-Orient

TABLE DES MATIÈRES

Charte graphique de l'École française d'Extrême-Orient	2
Le logo	5
La typographie	6
Les couleurs	7
Les variantes contextuelles	8
Cadre technique	10
Respecter l'intégrité du logo	11
Le logo PSL	12
Coexistence du logo EFEO avec celui de PSL	13

CHARTRE GRAPHIQUE DE L'ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

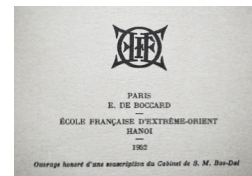
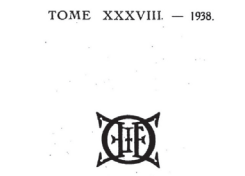
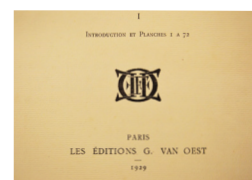
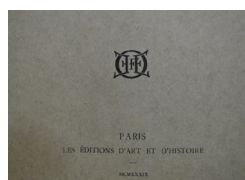
Une communication institutionnelle visible, une identité visuelle forte et cohérente passe par l'application d'une charte graphique. Le logo de l'EFEO apparaît la première fois en 1901 sur le bulletin de l'École mais à l'époque son utilisation n'est pas systématique.



Le sigle de l'éditeur F. H. Schneider présent sur les premiers ouvrages de l'École a servi de source d'inspiration pour le logo de l'EFEO.



Les exemples suivants (extraits de publications et autres documents officiels de l'institution) démontrent l'intérêt de fixer et suivre des règles qui donnent une unité à notre communication et renforce l'image de notre institution.



Le logo a évolué insensiblement sans que nous ne connaissions la part volontaire de ces choix (l'empattement du F déborde parfois à droite, la barre supérieure est, dans certain cas, positionnée sur les 2 E, les branches des E passent sur ou sous le O, de convexes elles deviennent rectilignes à partir de 1994 ; le O est plus ou moins sphérique, la graisse des lettres change...).

Le logo réinventé :



*Logo, panneau en bois
(36 cm de diamètre)*



*logo de la façade
de l'ancien musée Louis Finot
de Hanoi (Vietnam)*

Aujourd'hui, au nom complet de l'institution est ajouté son acronyme plus connu et très utilisé par nos partenaires en Asie.

Un logo est une signature dont la reconnaissance doit être immédiate. Il ne doit donc pas être altéré. Sa couleur fait partie du même processus d'identification et pour cela des références pantone sont fixées. Le gris, dans différentes nuances, apparaît pour les couvertures des ouvrages et les supports de communication au début des années 1990. Le « rouge EFEO » (bordeaux) est introduit en 2000 pour le centenaire de l'École. Il devient l'unique couleur complémentaire au gris en 2005.

Depuis janvier 2014, l'EFEO est membre associé de la Communauté d'Universités et d'établissements (comUE) PSL Paris Sciences et Lettres. À ce titre dans le cadre d'une communication commune avec PSL, l'EFEO intègre un élément de reconnaissance de notre comUE soit le logo PSL complet à côté du logo EFEO, lorsque la place et la lisibilité du document le permettent, soit le logo EFEO avec un élément distinctif de la signature PSL. Nous avons choisi l'étoile qui respecte le mieux l'équilibre et l'esthétique de notre logo.



École française d'Extrême-Orient



École française
d'Extrême-Orient



École française
d'Extrême-Orient

LE LOGO

Le nouveau logo de l'École française d'Extrême-Orient a été développé de façon à y intégrer son acronyme couramment utilisé depuis de nombreuses années. EFEO trouve ainsi sa place naturelle entre la représentation graphique et la signature de l'école.

Par ailleurs, les filets rouges situés de part et d'autre de l'acronyme donnent à l'ensemble une assise graphique en cohérence avec la stabilité de cet établissement fondé il y a maintenant plus d'un siècle.

4 versions : Le nouveau logo a été décliné en quatre versions de façon à pouvoir s'intégrer au mieux dans tous les types de documents, notamment lorsqu'il coexiste avec les logos de nos partenaires. Le choix de la version se fera selon des critères qui devront prendre en compte une lisibilité optimale ainsi que la meilleure cohérence graphique. L'usage de l'une ou l'autre de ces versions est à privilégier en fonction du type de document et de l'espace disponible (papier à lettre, entête de documents, etc.) Les différentes versions sont numérotées de 1 à 4 comme ci-dessous :

Version 1



Version 2



Version 3



Version 4



LA TYPOGRAPHIE

La signature du logo (École française d'Extrême-Orient), a été traitée en Bodoni, un des grands classiques des polices à empattements (créée en 1798 par l'imprimeur, graveur et typographe italien Giambattista Bodoni).

Roman

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

Gras

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

Italique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

Gras italique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

LES COULEURS

Le «rouge EFEO» n'a subi aucune modification, mais il s'accorde désormais avec un gris profond (77% de noir) pour l'acronyme et la signature.

Les valeurs de ces couleurs sont les suivantes :

Rouge quadri : 22 C - 99 M - 83 J - 15 N

Rouge RVB : 171 R - 21 V - 43 B

Rouge Pantone : 187 C

Gris monochrome : 77 N

Gris Pantone : 425 C

Rouge EFEO



Noir 77%



LES VARIANTES CONTEXTUELLES

Selon le support, l'environnement graphique ou les contraintes techniques, certaines variantes s'imposeront comme allant de soi :

Sur fond noir, sombre ou rouge, le logo intitulé **BLANC** sera utilisé, comme dans les exemples ci-dessous (dans ces cas de figure, seuls les formats qui gèrent les transparences seront utilisés : png, eps ou ai. Le format jpg, sur fond blanc par nature, ne permettra pas d'obtenir l'effet recherché).

Exemples pour le logo 1 :



La variante monochrome noire sera utilisée pour les impressions en noir et blanc. Cette variante noire sera par ailleurs plus appropriée que la blanche sur certains fonds de couleur. Cette appréciation devra tenir compte de la bonne lisibilité du logo.



Sur des fonds complexes, les photographies, les dégradés ou certaines teintes qui ne permettraient pas une bonne lisibilité, le logo apparaîtra sur fond blanc :

Exemples :



Le logo 4 (graphisme seul sans la signature), sera utilisé quand l'espace disponible est réduit.
Exemple : dos des publications ; en présence d'un grand nombre d'autres logos.



CADRE TECHNIQUE

La bonne tenue du logo impose l'utilisation d'un cadre technique, c'est-à-dire un espace où aucun autre élément (image ou texte) ne viendra gêner la lisibilité du logo. La taille de cet espace sera appréciée selon le contexte mais ne doit pas être inférieure à la hauteur de la lettre E de la signature.

Exemples pour le logo 1 :

✓



EFEO

École française d'Extrême-Orient

✓



EFEO

École française d'Extrême-Orient

✓

✓



EFEO

École française d'Extrême-Orient

Rios sequis dolori beaquibus nosaped quatusam illesequunt rectate sit ra voluptatur ad magnimu sdandignam, cus auditiæ la ped quatur se con cusdaepel molore sequiam, quiaie int restrup tianda pratemo estiusam cus endem expliamendit quidero resequi nonsectatur? Quis si offic

✓

✗



EFEO

École française d'Extrême-Orient

✗



EFEO

École française d'Extrême-Orient

✗

✗



EFEO

École française d'Extrême-Orient

Rios sequis dolori beaquibus nosaped quatusam illesequunt rectate sit ra voluptatur ad magnimu sdandignam, cus auditiæ la ped quatur se con cusdaepel molore sequiam, quiaie int restrup tianda pratemo estiusam cus endem expliamendit quidero resequi nonsectatur? Quis si officquideles is velit, ut ut reperepercid que non poreptas aut vernam vollestibus, as que ex et omnimporeris exernam, et volorestis

✗

RESPECTER L'INTÉGRITÉ DU LOGO

Le logo de l'École française d'Extrême-Orient ne doit en aucune façon être modifié, que ce soit dans sa forme, ses proportions ou ses couleurs. Sauf cas exceptionnel, le graphisme ne doit pas être séparé de la signature.



EFEO

École française d'Extrême-Orient



EFEO



EFEO

École française d'Extrême-Orient



EFEO

École française d'Extrême-Orient



EFEO

École française d'Extrême-Orient



EFEO

École française d'Extrême-Orient



EFEO

ÉCOLE FRANCAISE D'EXTREME-ORIENT

LE LOGO PSL

Le logo de PSL est en monochrome indigo.

Il existe également en versions noir et en négatif :

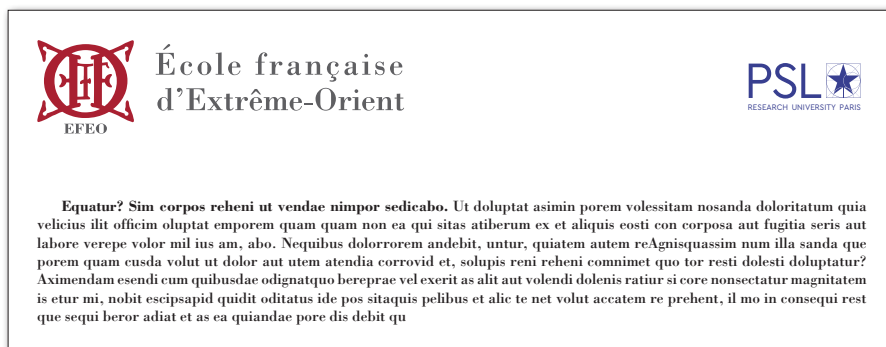


COEXISTENCE DU LOGO EFEO AVEC CELUI DE PSL

Trois solutions sont proposées pour faire coexister les deux logos. La première, ci-dessous, qui respecte l'équilibre et l'esthétique du logo EFEO est à privilégier :



Lorsque les 2 logos sont séparés, celui de l'EFEO sera en haut à gauche ; celui de PSL en haut à droite. La hauteur du Logo PSL est de 50 % celle du logo EFEO :



Quand les logos sont positionnés l'un à côté de l'autre, ils sont séparés d'un trait noir 50%.





EFEO

École française d'Extrême-Orient

22, avenue du Président Wilson – 75116 Paris

Communication

Isabelle Poujol

Tel: +33 (0)1 53 70 18 34

isabelle.poujol@efeo.net